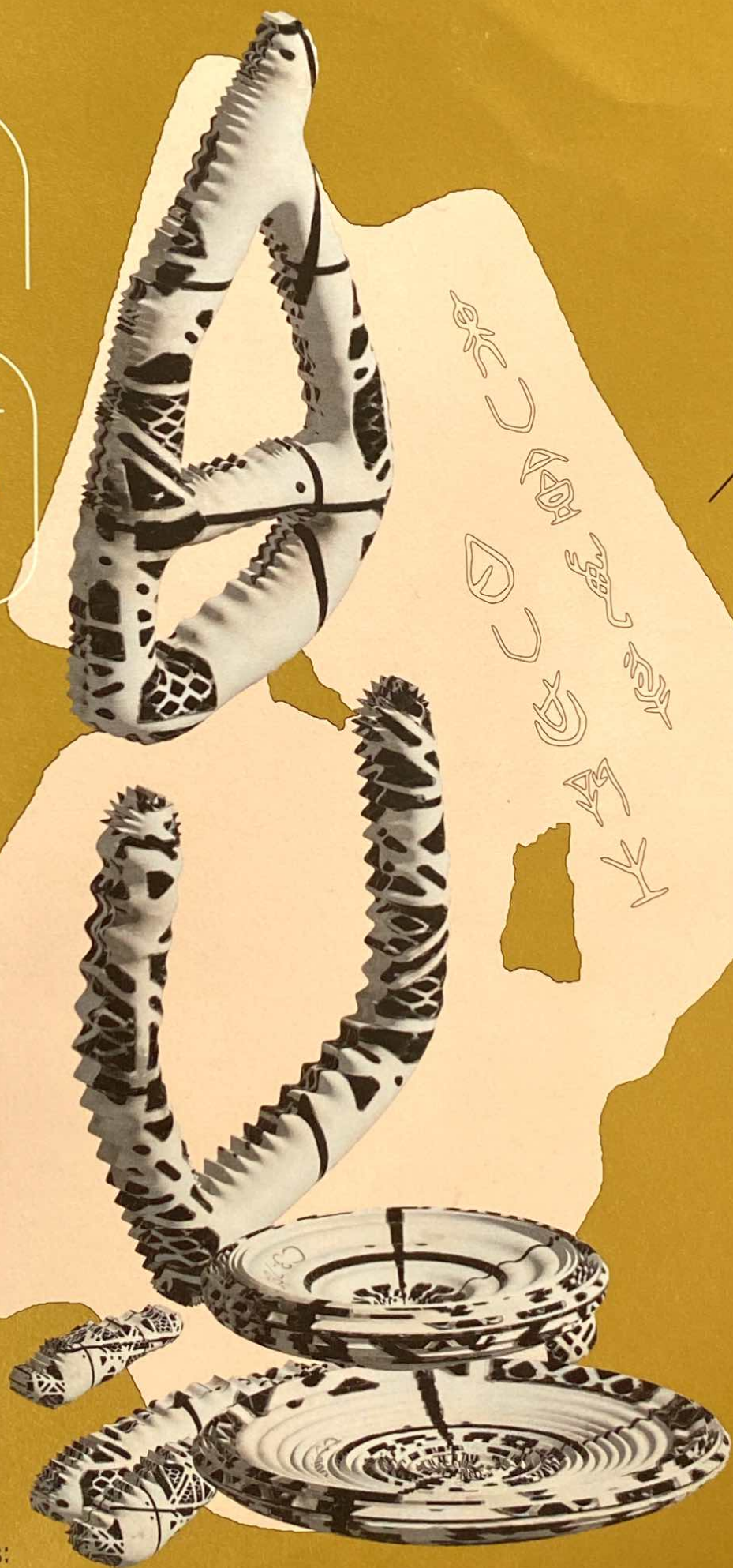
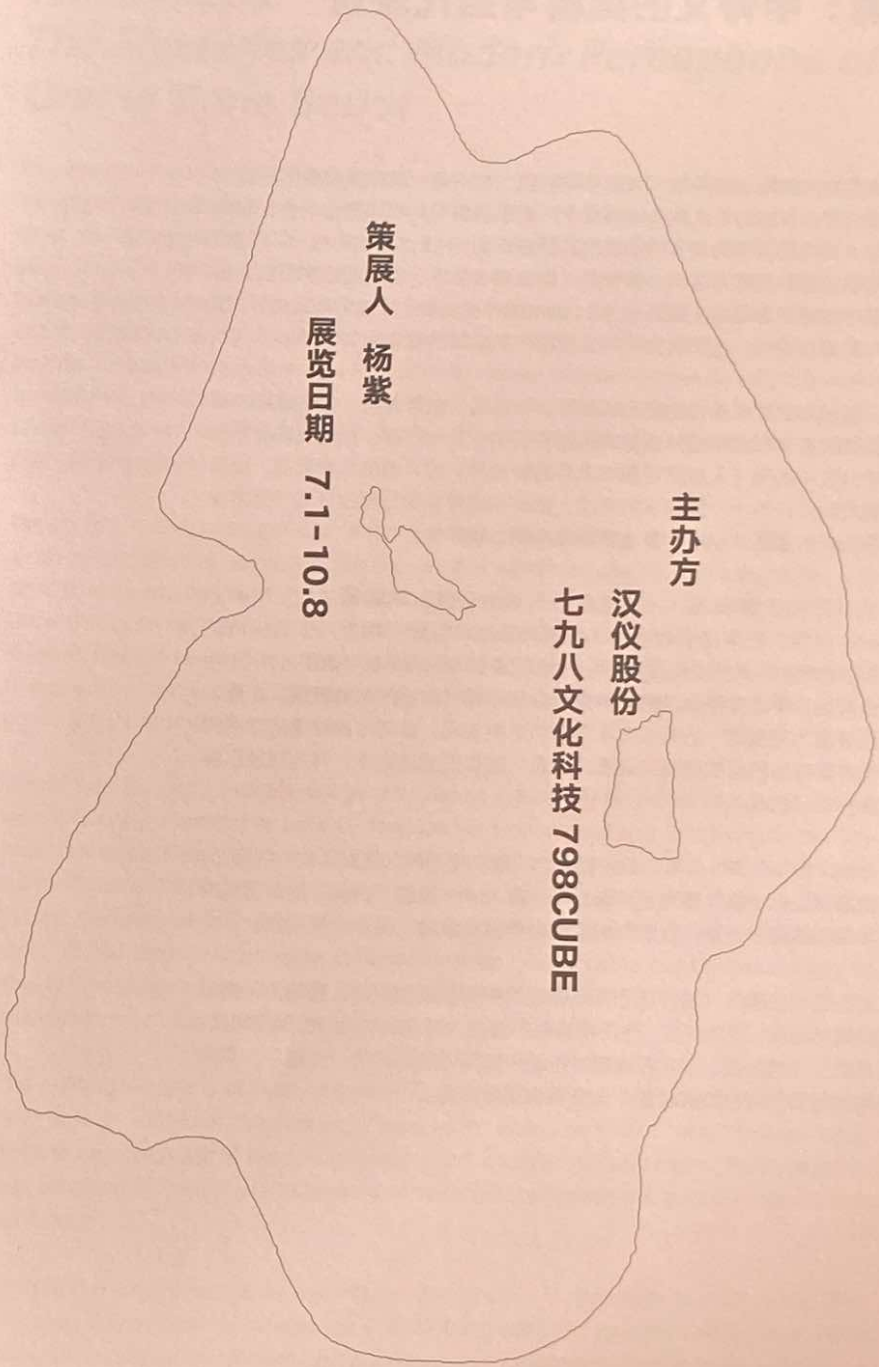
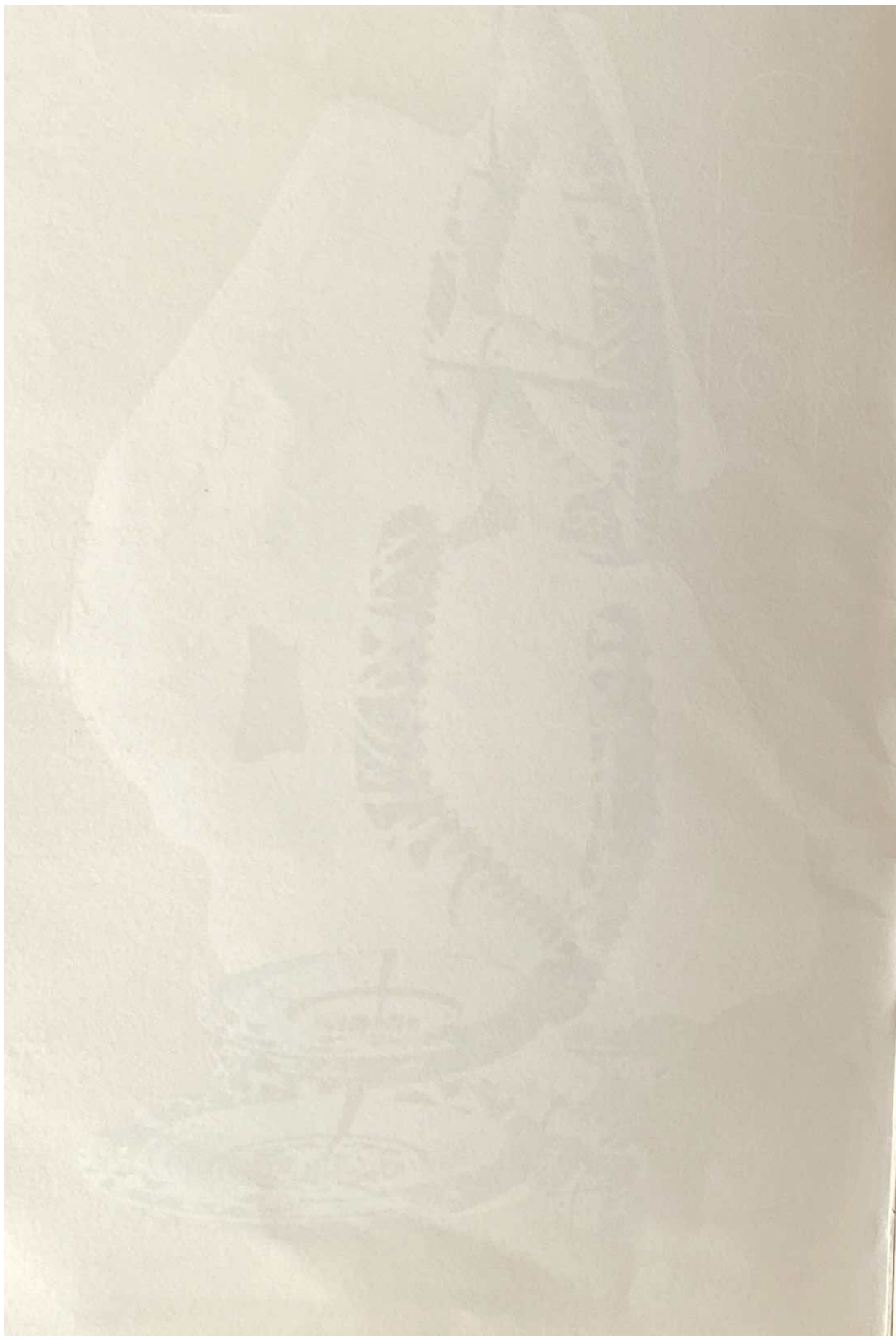


甲骨文的奥秘与当代表意



White Holes:
The Mysteries and Modern Perceptions of
Oracle Bone Script



主办方

汉仪股份

七九八文化科技 798CUBE

策展人 杨紫

展览日期 7.1-10.8

白洞：甲骨文的奥秘与当代表意

殷商高度发展的龟卜学导致了表形字的创造；作为唯一延续至今使用的古文明字符门类，汉字的长久性或许得益于中国思想里深刻烙印的占卜性：表形字不以人类内部流通的发音习惯规定其语言形制，却借由简缩化的、人与“天”皆可辨别的表形图像为基准。甲骨文（以象形、会意、形声为造字方法）占卜的程序被法国思想家汪德迈（Léon Vandermeersch）视为前现代的、“准科学”的理性公式，也被视为汉字创造和产生机制的基本运作方法。

展览试图从考察的视角为这套公式赋形。一方面，从甲骨文、上古祭器、墓坑结构等现有文献资料进行想象式的形式归纳；另一方面，展览试图展示隐含于该公式中的天（人类文明系统之外的物质界）与人间的沟通意向，以及这种意向如何作为一个图像学的样本，影响和连结中国乃至世界当代艺术中对宇宙图像的重新认识——隐含在秩序中的非秩序性。

被广泛认同的汉学概念“关联性思维”（由法国汉学家葛兰言（Marcel Granet）提出）常常用于描述中华文明的基础特征和思维方式。如果将这一强调事物同时、共生、互动联系的思维方式引用到展览的“赋形公式”中，我们会发现，甲骨文作为通道，横贯宇宙与甲骨（微缩的宇宙景观）之间，并将两者视为完全同一的系统在不同语境下的表现。参与本次展览的艺术作品，或许能够以相似的逻辑印证该“关联”的普遍的适应性，并为超越这种适应性预备了前提。

展览分为“形”“声”“义”三个部分。“形”与“声”是对“义”的复归，相同的意义上，“义”释义了“形”与“声”——展览“白洞”是对记忆深处文字机制的探索之旅，该机制的识别运作相互嵌套，而非全然独立。

展览主标题“白洞”，是存在于天体物理学中的假设性天体。理论上，白洞与黑洞截然相反，互为对立，任何物质都不能进入其中。与塌陷的黑洞相反，白洞将物质弹射出去。艺术在周期性的某个时刻闪现自己的“光晕”，顺着时势的轮回，将它贮藏之后，又会将它重新展露。

——杨紫

White Holes: The Mysteries and Modern Perceptions of Oracle Bone Script

The well-developed turtle-shell divination practices of the Shang Dynasty eventually led to the advent of pictographic characters. Among such ancient pictograms, Chinese characters stood as the only ancient writing system that has survived through time until this day. Its longevity might be attributed to the significance of divination in traditional Chinese ideologies. Instead of using pronunciations to standardize the linguistic forms, pictographic characters employ simplified visual images that can be recognized by both humanity and divinity. According to Léon Vandermeersch, a French philosopher, the oracle bone divination process (using forms, sounds, and implications to create characters) is a pre-modern and “quasi-scientific” formula for rationalism, as well as the fundamental mechanism for creating systemic Chinese characters.

The exhibition aims to shape such a formula through inspections and observations. While it categorizes existing oracle bone scripts, ancient sacrificial vessels, tomb structures, and other primary sources through imagination, the exhibition attempts to unveil the mysteries of the dialogues between our ancestors and divinity hidden in the formula. Similarly, it also explores how the intent to connect with divinity, as a sample of iconography, influences the Chinese, if not the global, contemporary art world in terms of revisiting universal icons: recognizing the chaos inherent to order.

“Associative thinking”, a widely recognized concept in Sinology proposed by French scholar Marcel Granet, is oftentimes used to describe the fundamental way of thinking in the Chinese civilization. If we apply such an emphasis on simultaneity, symbiosis, and interaction to the exhibition's “shaping formula”, we are to discover that the pictographic characters bridge through the universe and oracle bones (micro-cosmic landscapes), treating the two as variations of one single system under different contexts. The works in this exhibition might be able to strengthen the universality of “association” with a similar rationale and provide the prerequisites for transcending this adaptability.

The exhibition consists of three chapters: “Form,” “Sound,” and “Implication.” While “Form” and “Sound” constitute “Implication,” “Implication” interprets “Form” and “Sound.” White Holes is an exploration of the writing systems embedded in our memories. The recognition and utilization of these systems, instead of being two independent aspects, intertwine with each other.

White holes are theoretical cosmic regions that function in opposition to black holes. Theoretically, just as nothing can escape a black hole, nothing can enter a white hole. While black holes collapse inward and devour every matter around them, white holes radiate light, matter, and energy. Works of art shine periodically: the “halos” hide and reveal themselves through time.

参展艺术家

Participating Artists

卜 琦 陈惠立 陈文骥 储 云 柯蒂斯·塔尔沃斯特·圣地亚哥 达伦·巴德
方 逸、艾 瑞 冯 晨 高伟刚 关 小 何意达 胡向前 朱迪斯·艾伯特
李带菓 李竟雄 李殊睿 刘 任 刘圣铂澆 陆平原 尼克·多伊尔 余海晴
施金豆 童义欣 王光旭 王 迈 王 琦 王受之 谢 翥 辛 未 徐 冰
徐秋雁 杨 迪 郑国谷 志 韦 钟云舒 周思维

Bu Di, Chan Wailap, Chen Wenji, Chu Yun, Curtis Talwst
Santiago, Darren Bader, Fang Lu & Arie Kishon, Feng Chen,
Gao Weigang, Guan Xiao, He Yida, Hu Xiangqian, Judith Albert,
Li Daiguo, Li Jingxiong, Li Shurui, Liu Ren, Liu Zhangbolong, Lu
Pingyuan, Nick Doyle, She Haiqing, Lane Shi Otayonii, Tong
Yixin, Wang Guangxu, Wang Ma, Wang Shang, Wang Shouzhi,
Xie Yi, Xin Wei, Xu Bing, Jen Shyu, Yang Di, Zheng Guogu, Zhi
Wei, Zhong Yunshu and Zhou Siwei

特别单元

Special Project

何 为 He Wei

公众项目特邀艺术家

Public Programme Guest Artist

陈 楠 Chen Nan

第一章：形

Chapter I: Form

哲学家许煜在《艺术与宇宙技术》中提出，通过殖民化实现的天体物理学和中国传统宇宙论之间的冲突，并对现代科学的话语权主导进行了反思——他圈出无法被客观阐明的“未知”领域，并以此重新审视古人对此领域的敬畏。

在本章节中，形式被视为接近“未知”存在的手段。以下照片为位于宫殿宗庙区中部偏西的YH127甲骨窖穴，发现于1936年，共出土刻辞甲骨17000余片。这张被参观者偶然拍摄的照片，会通了本章节收录作品的基本形式——具有（经验性的）日常器物属性的艺术作品被集中展示，构成了反复的视觉韵律。一头敞向无限的天地，一头缩进掩盖的空间，对该形状的认知指涉了古代中国文字兼顾遮蔽奥秘和暴露表意的思辨性，这类思辨亦体现于占卜、档案文献和仪式之中。

当然，接近未知不等于到达未知，形式的公式既有也似无。

——杨紫



殷墟宫殿宗庙遗址现场，河南省安阳市，2023。图片由杨迪提供。

In his book *Art and Cosmic Technology* (2021), philosopher Xu Yu explored the conflict between postcolonial astrophysics and traditional Chinese cosmology. He reflected on the dominance of modern-day scientific discourses, highlighting the "unknown" that cannot be objectively elucidated and reexamining the fear of our ancestors for this realm.

In this chapter, "form" is considered a means of approaching the "unknown" beings. The following photograph was taken in YH127, an oracle bone pit located in the central-western part of the palace & temple area. Discovered in 1936, the excavation site yielded over 17,000 inscribed oracle bones. This image, captured randomly by a visitor, encapsulates the fundamental form of the works included in this chapter. Works that feature (empirical) everyday objects are exhibited here, creating a rhythmic visual repetition where one end extends towards the infinite cosmos and the other retreats into a concealed space. The recognition of this particular shape implies the speculative nature of ancient Chinese characters that encompass both hidden mysteries and articulated thinking. Such critical thinking is also reflected in divination, archival documents, and rituals.

Still, approaching the unknown is not quite the same as reaching it. The formula for "form" is yet to be certain.

李姝睿

《伊 第四对》

2023

木板裱布上丙烯

60 × 40 cm * 2 件

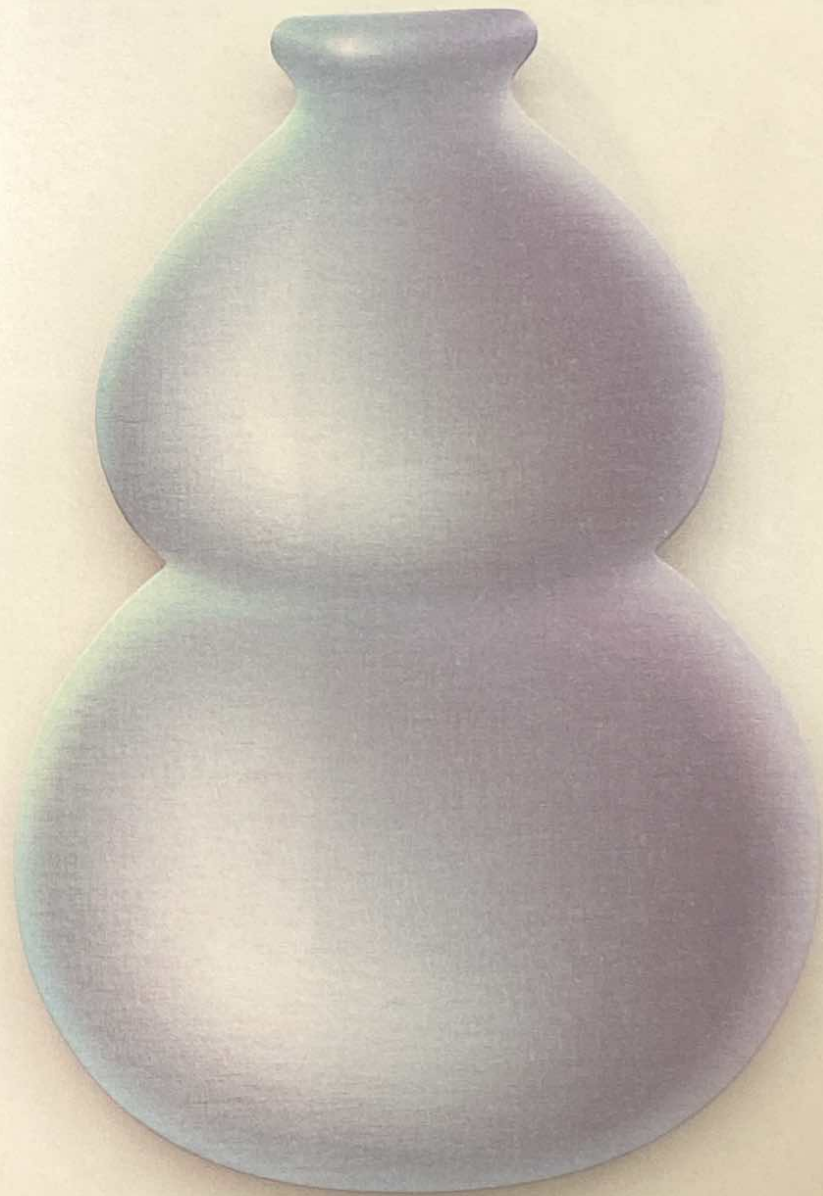
Li Shurui

Yi Pair No.4

2023

Acrylic on canvas on board

60 × 40 cm * 2



室（寔），会意字。由宀、贝、玉三部分构成。
宀代表房屋，里边是贝和玉琮，会意储藏在这房子里的宝物和钱财。

版权归李姝睿所有，由艺术家和空白空间展览

尼克·多伊尔

《小心大脚怪》

2021

拼贴牛仔布、定制浮雕板

182.9 × 67.6 cm

Nick Doyle

Beware of the Bigfoot

2021

Collaged denim on custom relief panel

182.9 × 67.6 cm



止，象形字，即“趾”字初文，本是脚的象形。上像脚趾，下像脚掌。本义为人脚。

陈惠立

《吃我！吃我！》

2021

3D 打印树脂、3D 打印尼龙、塑料、微控制器、电池、伺服电机

尺寸可变

Chan Wailap

Eat me! Eat me!

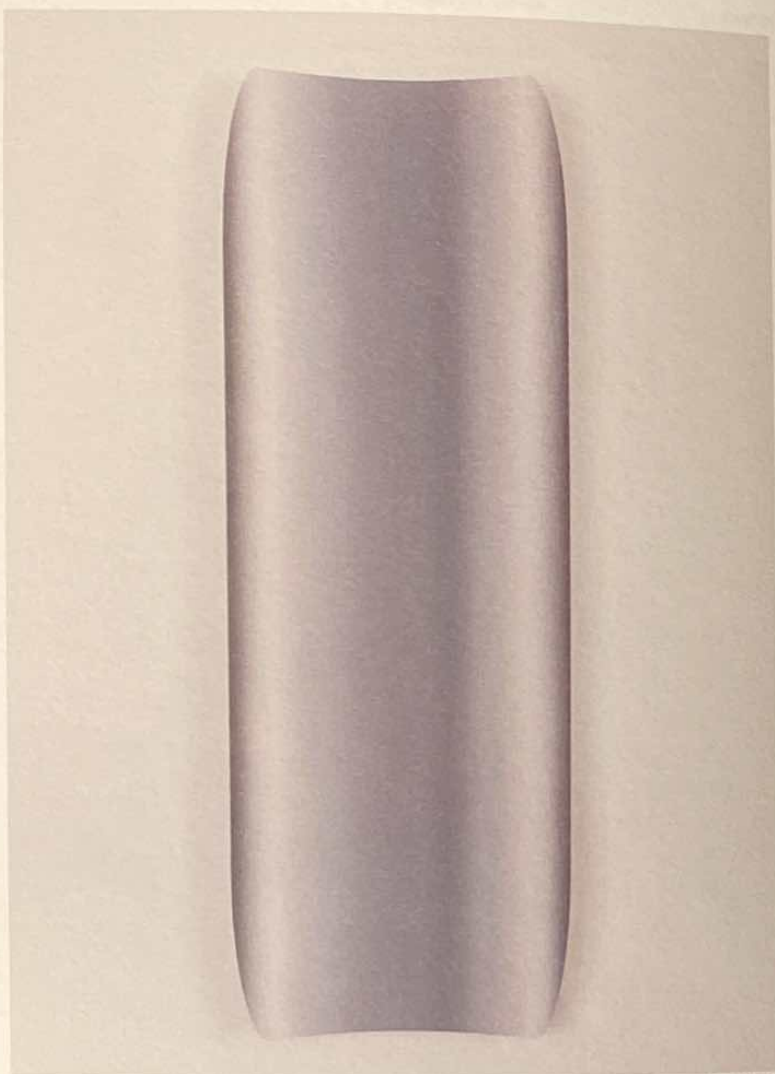
2021

3D printing resin, 3D printing nylon, plastic, microcontroller, battery, and servomotor

Dimensions Variable



𠂔 (ni) 是逆的本字，会意字，是一个脚朝上、头朝下的倒立的“大”，表示不顺，也是逆的本字。甲骨文在𠂔的基础上加了彳、止，来表示运动。用来表示具有倒逆含义的行为，古代“逆”也是“迎”字，相当于倒着走上前去，引申为抵触、不顺从。



陈文颖
《什么 - 灰色的》
2011
铝板上油画
100 × 34.5 cm

Chen Wenji
What-Gray
2011
Oil on aluminum panel
100 × 34.5 cm

版权归陈文颖所有，由艺术家和 AYE 画廊授权



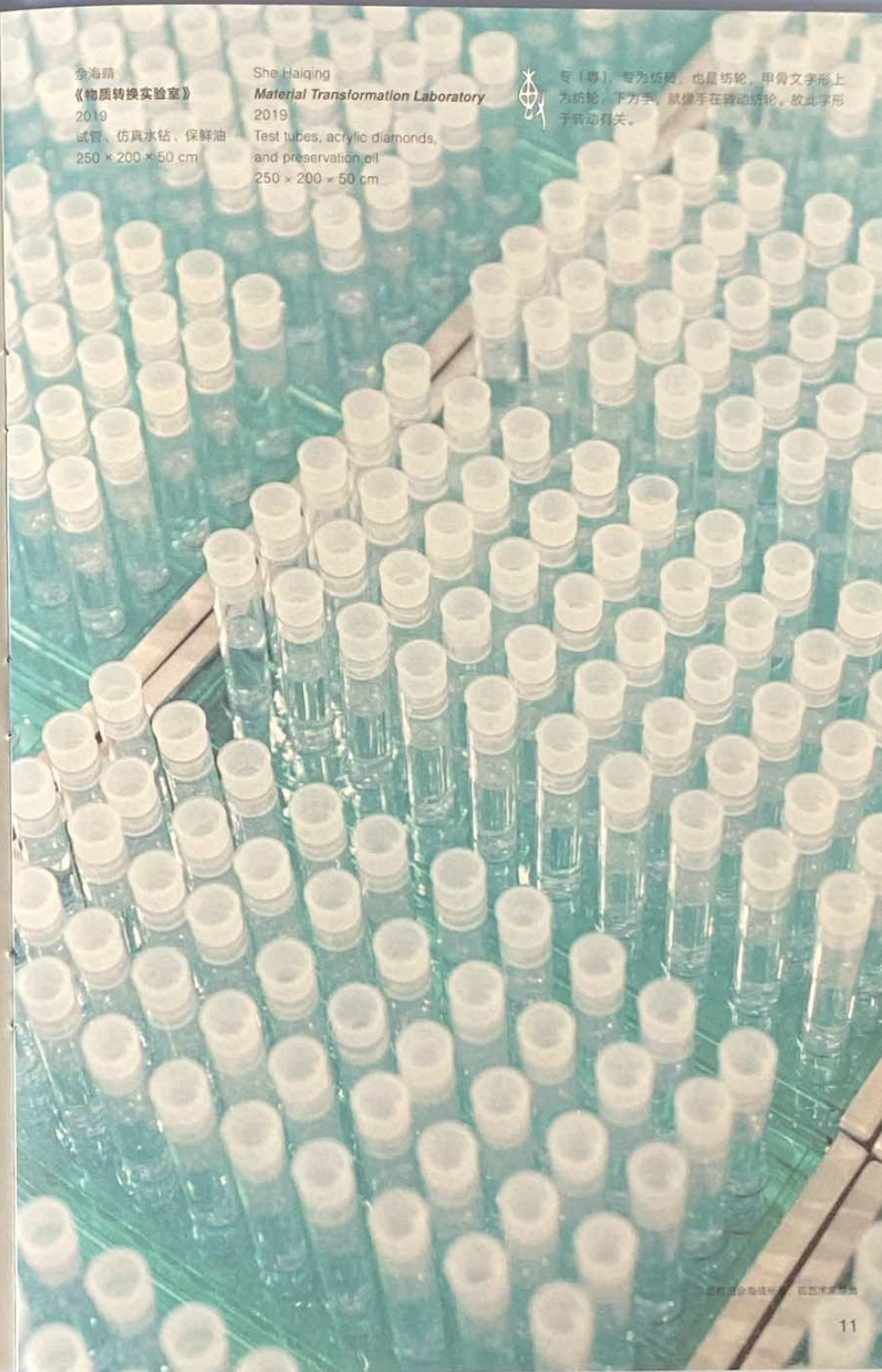
陷，会意字，下边是凹坑，上边是即将坠入坑中的小鹿，表示掉入陷阱之中。

余海靖
《物质转换实验室》
2019
试管、仿真水钻、保鲜油
250 × 200 × 50 cm

She Haiqing
Material Transformation Laboratory
2019
Test tubes, acrylic diamonds,
and preservation oil
250 × 200 × 50 cm



专（專），专为巧制，也是纺轮，甲骨文字形上为纺轮，下为手，就像手在转动纺轮，故此字形于转动有关。



版权归余海靖所有，由艺术家和 AYE 画廊授权



版权应归向前所有，由艺术家展览

胡向前
《盲波逐流》
2005
表演录像
2分38秒

Hu Xiangqian
Trend Blindly
2005
Performance recording
2'38"



水。象形字，像弯弯的流水之形，本义为河流，可泛指一切水域。



版权归朱迪斯·艾伯特所有，由艺术家展览

朱迪斯·艾伯特
《黑洞》
2016
单频高清数码录像
无声，循环播放
2分49秒

Judith Albert
Schwarzes Loch (Black Hole)
2016
Single-channel digital HD video
Silent, looped
2'49"



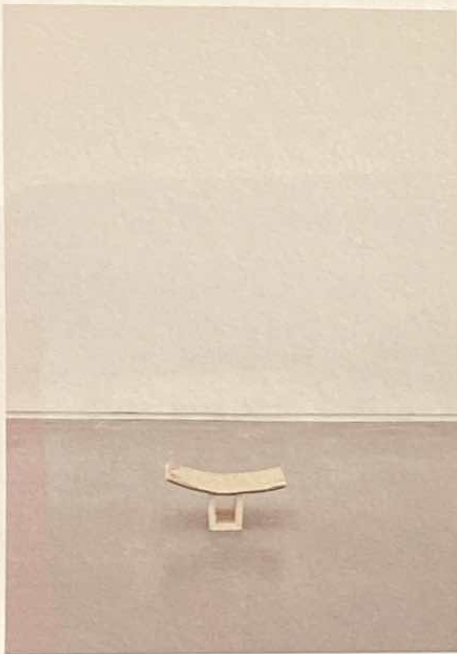
星(星)，形声字，晶为形符，表示群星，星字本义为星辰。夜空能看见星星则为晴天，故引申为晴，后来这一意义写作晴。

柯蒂斯·塔尔沃斯特·圣地亚哥
《来化妆舞会吧！ 休息日游园会》
2023
回收首饰盒中综合材料微缩模型：
纸、黏土、塑料、水彩铅笔、丙烯
颜料、油画颜料、薄木片、瓷
10 × 10 × 11.5 cm

Curtis Taiwst Santiago
Let We Play a Mas! J'Ouvert Grande Fete
2023
Mixed media diorama in reclaimed jewelry box:
paper, clay, plastic, watercolor pencil acrylic paint,
oil paint, wood veneer, and porcelain
10 × 10 × 11.5 cm



宿(sù)，从宀宿声，形声字。外部形符是一个房屋，里边的宿是人躺在席子上，本是住宿的古字。宿加宀后本指古代的驿站，即住宿站，后来也用作住宿义，宿字就废弃不用了。



何意达
《无题》
2016
大理石、纸板
15 × 29 × 14.2 cm

He Yida
Untitled
2016
Marble and cardboard
15 × 29 × 14.2 cm



象形字。象灼甲骨后呈现的兆纹，读音也是灼烧时的爆裂声。表示占卜、卜测。在甲骨中呈现的卜兆，兆干一很朝外，所以在卜辞中，“卜”又用为“外”。

版权归何意达所有，由艺术家和天璇空间惠允



何意达
《化石 - 收缩 1》
2019
纸张、油墨、亚克力
40 × 128 cm

He Yida
Fossil - Shrink 1
2019
Ink and acrylic on paper
40 × 128 cm

版权归何意达所有，由艺术家和天璇空间惠允



石，象形字。初文象石磬之形。加口旁后为今字，加上“口”可能表示扣石出声之意。在甲骨文中表示山岩、岩石。

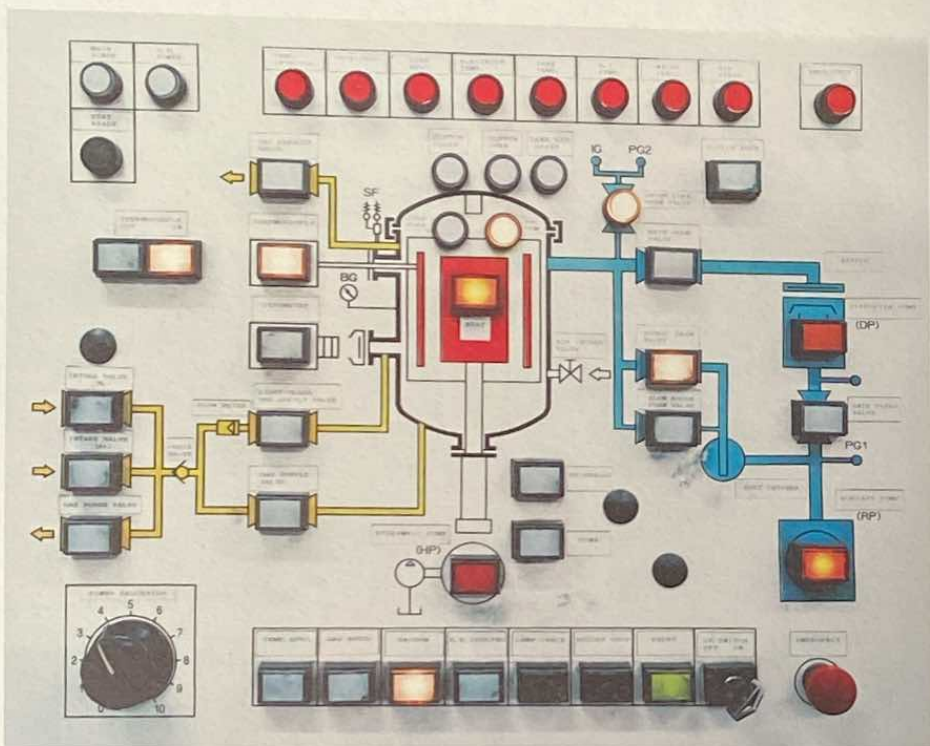
谢磊
《铜布上的波派》
2017
陶瓷、紫铜、钢
176 × 120 × 90 cm

Xie Yi
Popeye the Sailor on Copper Fabric
2017
Ceramic, copper, and steel
176 × 120 × 90 cm



肱，指事字，是肱的初文。甲骨文字形是在手臂上画了一个半圆，表示强调胳膊大臂的位置。现在常用的肱二头肌，就是指胳膊上的肌肉。

版权归谢磊所有，由艺术家惠允



版权归刘张铂波所有，由艺术家惠允

刘张铂波
《清华大学》
2013
数字微喷
150 × 120 cm

Liu Zhangbolong
Tsinghua University
2013
Giclée print
150 × 120 cm



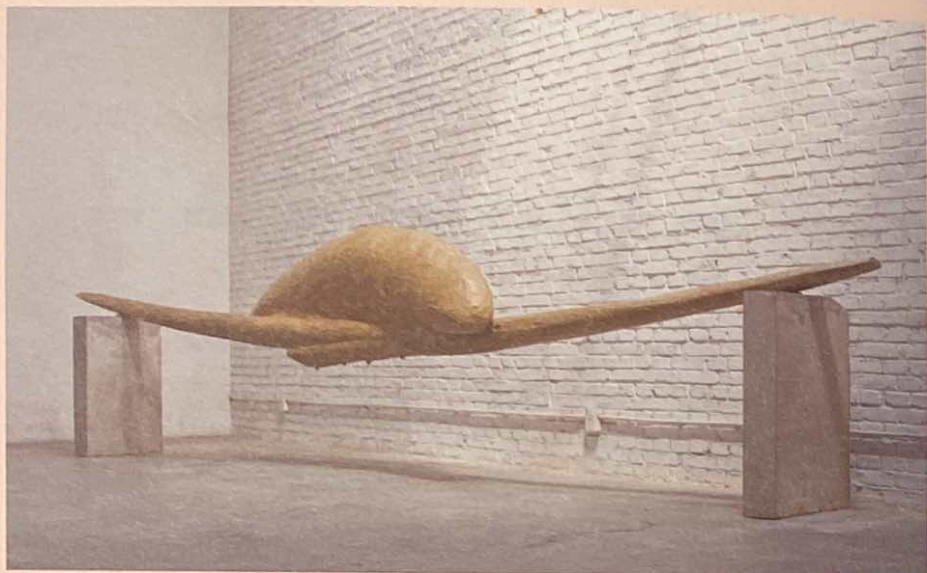
版权归刘张铂波所有，由艺术家惠允

刘张铂波
《清华大学》
2014
数字微喷
150 × 120 cm

Liu Zhangbolong
Tsinghua University
2014
Giclée print
150 × 120 cm



考，也是“老”字，一个弓背、拄着拐杖的长者，先秦时期常用做对父辈的称呼。“考”一般是死称，如如丧考妣，也可用于生称，如寿考绵长，就是此意。



版权归王光旭所有，由艺术家惠允

王光旭
《无题》
2018
木头、宣纸
544 × 78 × 62 cm

Wang Guangxu
Untitled
2018
Wood and rice paper
544 × 78 × 62 cm



山，象形字，群山的形状，表示峰峦相接的山。



版权归王光旭所有，由艺术家惠允

王光旭
《铁锹》
2011
铁锹、磁铁
145 × 36 × 5 cm

Wang Guangxu
Spade
2011
Spade and magnet
145 × 36 × 5 cm



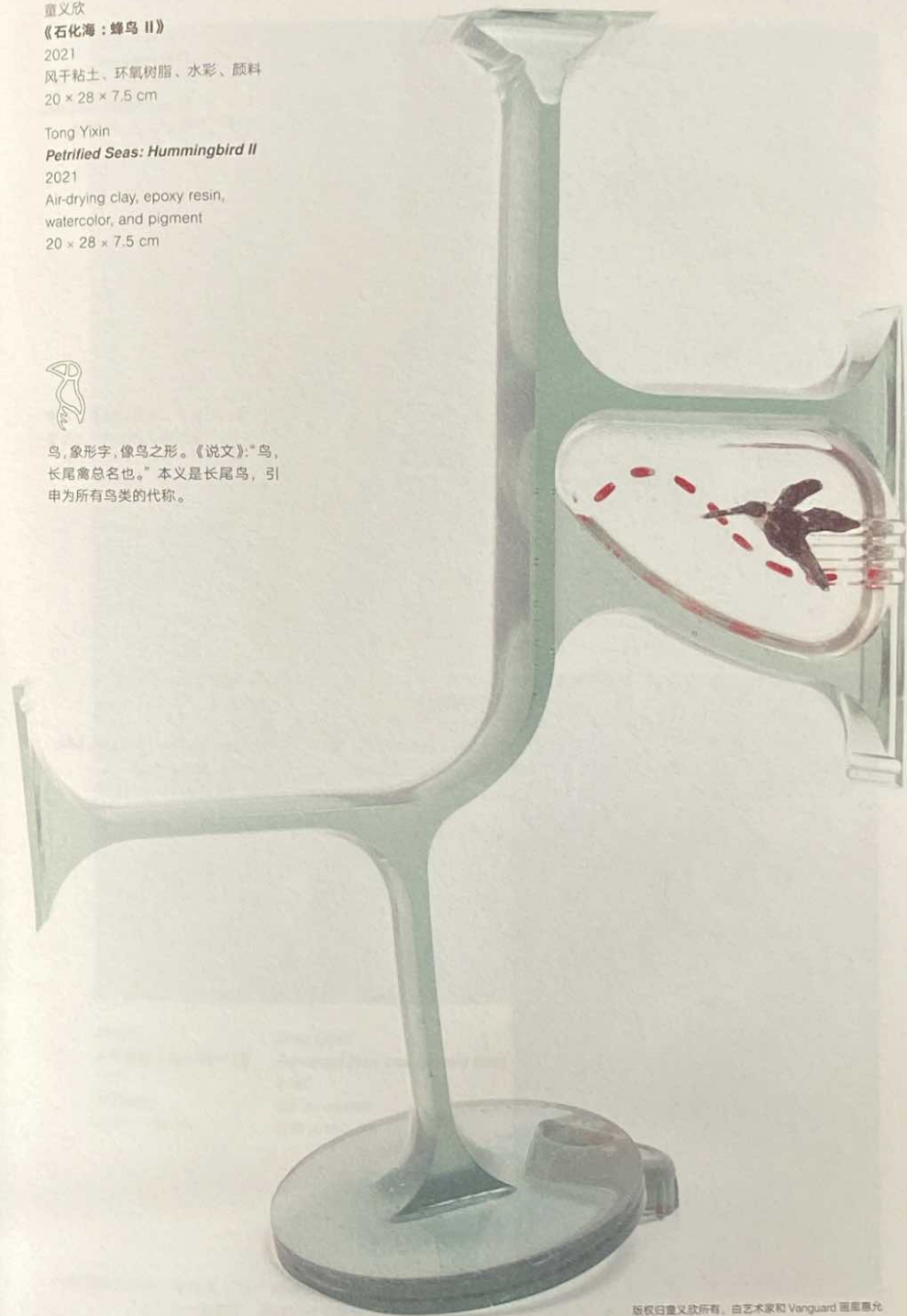
力，象形字，古代耒的象形，是古代重要的农耕工具，用于翻整土地、播种庄稼，也是犁的原型。因耕种时需要用力，所以引申为力气。

童义欣
《石化海：蜂鸟 II》
2021
风干粘土、环氧树脂、水彩、颜料
20 × 28 × 7.5 cm

Tong Yixin
Petrified Seas: Hummingbird II
2021
Air-drying clay, epoxy resin,
watercolor, and pigment
20 × 28 × 7.5 cm



鸟，象形字，像鸟之形。《说文》：“鸟，长尾禽总名也。”本义是长尾鸟，引申为所有鸟类的代称。



版权归童义欣所有，由艺术家和 Vanguard 画廊惠允



版权归高伟刚所有，由艺术家惠允

高伟刚
《包子》
2011
汉白玉雕塑
9 × 9 × 6 cm * 23 件

Gao Weigang
Chinese Buns
2011
White marble sculpture
9 × 9 × 6 cm * 23



食，会意字，本意为进食。字形下为是容器中装满食物，上为准备进食之口。表示张嘴吃东西。



版权归志韦所有，由艺术家和 Balice Hertling 惠允

志韦
《Andy》
2022
提花、织物和纽扣、薄纱、
纽扣和线上的丙烯酸
200 × 120 cm

Zhi Wei
Andy
2022
Acrylic on jacquard, fabric, tulle,
buttons, and threads
200 × 120 cm



兒，是繁体的“儿”，象形字，字形上部是婴儿脑袋未合时的头，下方是一个“人”。



版权归周思维所有，由艺术家和天绘空间惠允

周思维
《紫水晶（买一送一）》
2020
布面油彩
200 × 150 cm

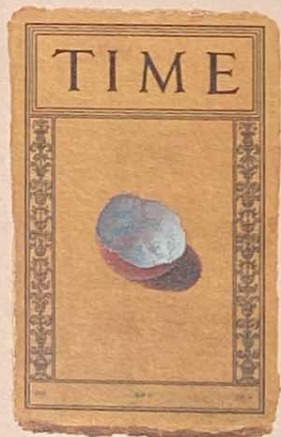
Zhou Siwei
Amethyst (buy one get one free)
2020
Oil on canvas
200 × 150 cm



晶，象形字，从三日，表示光亮。本义为光亮，明亮。



版权归刘任所有，由艺术家和东面画廊惠允



版权归刘任所有，由艺术家和东面画廊惠允

刘任
《英特尔》
2023
草纸、油彩、金箔
26.5 × 17 × 11 cm

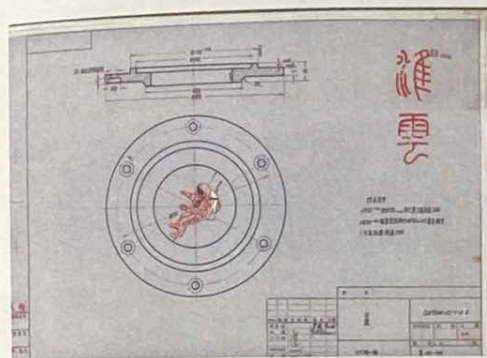
Liu Ren
Intel
2023
Oil and gold foil on
straw paper
26.5 × 17 × 11 cm



版权归刘任所有，由艺术家和东面画廊惠允

刘任
《台积电》
2023
草纸、油彩、金箔
26.5 × 17 × 11 cm

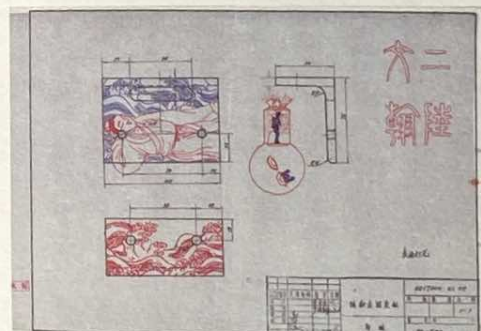
Liu Ren
TSMC
2023
Oil and gold foil on
straw paper
26.5 × 17 × 11 cm



版权归王迈所有，由艺术家惠允

王迈
《盖》
2006
纸本绘画：
六十年代硫酸纸设计图
42 × 39 cm

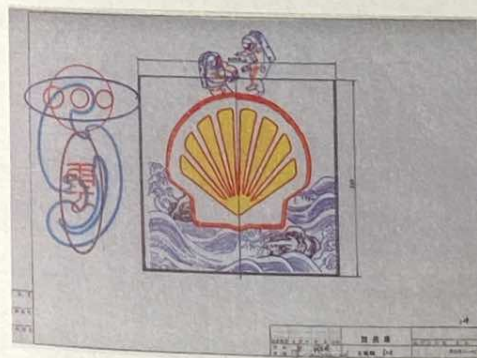
Wang Mai
The Hatch
2006
Design drawing on 1960s
tracing paper
42 × 39 cm



版权归王迈所有，由艺术家惠允

王迈
《转数表固定板》
2006
纸本绘画：
六十年代硫酸纸设计图
42 × 39 cm

Wang Mai
Instrument Cluster
2006
Design drawing on
1960s tracing paper
42 × 39 cm



版权归王迈所有，由艺术家惠允

王迈
《加热桶》
2006
纸本绘画：
六十年代硫酸纸设计图
42 × 39 cm

Wang Mai
Drum Heater
2006
Design drawing on
1960s tracing paper
42 × 39 cm



朝，会意字，表示太阳从草丛升起，还能看到小小的月牙。



莫（暮），会意字，表示太阳落到了丛林中的位置。














古人巧妙的借助草木等参照物，通过描绘太阳在天空中的位置，以此记录对应的时辰。



先，象形字，本意是“走在前面”。字的上部是一只脚，下部是一个人。跑到人家的前面去，即为“先”。

徐冰
《读图的基础》
2021-2022
新媒体交互装置
综合材料
145 × 100 × 2.4 cm * 8 件

Xu Bing
The Genetics of Reading Image
2021-2022
New media interactive installation
Mixed media
145 × 100 × 2.4 cm * 8

 9 ≈  AD353,
 本朝九年，岁在癸丑。
 (353, 3, 3 = 3),
 彝帝之孙。
 (立),
 立于会稽山阴之中。
 立。
 彝帝之孙。
 立。
 彝帝之孙。
 立...
 少礼成也。
 (立),
 此造有会山阴时。
 (立),
 茂林野竹。
 立。
 又有清溪野田。
 立。
 供帝左右。
 立。
 引口为流觞曲水。
 立。
 列坐其左。

版权归徐冰所有，由艺术家惠允



儿童青少年艺术研学营
 Art Summer Camp
 2023.7.1 → 10.8
 798CUBE

儿童青少年艺术展
 Art Exhibition
 2023.10.1 → 10.7
 798CUBE 多功能厅

甲骨文儿童青少年艺术计划 Oracle Bone Script Teen Art Programme



北京市朝阳区 798 艺术区创意广场 798CUBE
 798CUBE, 798 Art District Creative Square,
 Chaoyang District, Beijing


 本以表示龙藏在背上，故...
 故曰“何”...

PUBLIC PROGRAMME

展览同期公众项目

对白 谈 悉数占卜 未来的汉字

White Holes: in Conversation

回响

让远古的声音
响彻每一个角落

White Holes: Echo

系列音乐现场

第二章：声

Chapter 2: Sound

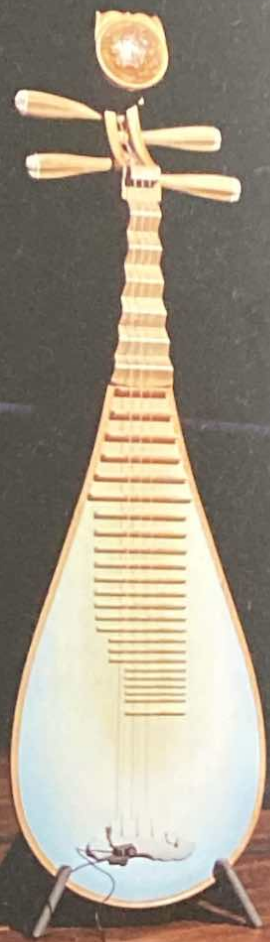
隶属于“文言”系统的甲骨文发音现已不可考。第二章“声”将口头语言的形成归属于亲昵的交流——语言的学习者为事物和指令命名，须经历异质化的他者互为镜像的过程。语言学习者发出的迟疑声响，需要经过外界环境的反复确认和回响，终究能与其他语言操持者形成认同。赋予声响以意义是一个交互的过程：符号系统的确立在于对话，而非规定。章节“声”涵盖音乐、声音、文字以及鼓动人们以声音识别意象的标识。正如《国语》所说的“声一无听”，二元单位在对立和统一之间持续地滑动位置，一如两位操持晦涩密语的对话者。

——杨紫

The actual pronunciation of the oracle bone script, a part of the Classical Chinese (Wenyan) system, is now left unknown. Chapter 2, "Sound," attributes the formation of oral language to intimate communication. Language learners must become "the others" to name objects and give instructions. At the same time, they have to double-check with their surrounding environment and other language learners to confirm the sound they originally made. Assigning meanings to sounds is an interactive process. Semiotics relies on dialogues rather than rules. The "Sound" chapter encompasses music, sound, written language, and the symbols that link sound to imagery. According to Discourses of the States (Guo Yu), "One single sound cannot form a melody." Indeed, binary units continue to stand between opposition and unity, similar to how two individuals converse in an obscure cryptic language.

李姝睿
《为丽娜的琵琶》
2018
乐器琵琶
103 × 31.5 × 7 cm

Li Shurui
Pipa Painted for Guo
2018
Pipa
103 × 31.5 × 7 cm



听，象形字，用“耳”和“口”（一个或两个）
构成，使耳有所得。表示用耳朵感受声音的意思。

李带菓
《小黄瓜》
音频
3分31秒

Li Daiguo
Little Cucumber
Audio
3'31"

李带菓
《8》
音频
2分51秒

Li Daiguo
8
Audio
2'51"

李带菓
《二(er)》
音频
4分50秒

Li Daiguo
Two
Audio
4'50"

李带菓
Wo Ziji Jiu Daibuzhule
音频
4分33秒

Li Daiguo
Wo Ziji Jiu Daibuzhule
Audio
4'33"

李带菓
2
音频
5分51秒

Li Daiguo
2
Audio
5'51"

李带菓
Wo Zhi Xiang Zai Zhao Ge Ren
Ai Wo Mei Zhende Shuaguo
音频
5分27秒

Li Daiguo
*Wo Zhi Xiang Zai Zhao Ge Ren Ai
Wo Mei Zhende Shuaguo*
Audio
5'27"



鸣，会意字，在鸟的旁边加了一个口字，以此来表示鸟发出声音。

施金豆
《Buffer》
音频
2分43秒

Lane Shi Otay:onii
Buffer
Audio
2'43"

施金豆
《From Me II to Me》
音频
4分19秒

Lane Shi Otay:onii
From Me II to Me
Audio
4'19"

施金豆
《Wouldie》
音频
7分30秒

Lane Shi Otay:onii
Wouldie
Audio
7'30"

施金豆
《Intentions and Emotions》
音频
5分59秒

Lane Shi Otay:onii
Intentions and Emotions
Audio
5'59"



冥，是一个会意字。从山洞形、从冫（表用手摸探），以双手探摸洞壁会意。山洞幽暗，故有幽冥义。

徐秋雁
《Li Bai》
音频
15分32秒

Jen Shyu
Li Bai
Audio
15'32"

徐秋雁
《Elliptical》
音频
7分19秒

Jen Shyu
Elliptical
Audio
7'19"

徐秋雁
《Chapter 33》
音频
3分51秒

Jen Shyu
Chapter 33
Audio
3'51"



祭，会意字，一侧为手，另一侧为还在滴血或者肉汁的肉，会意以手持肉祭祀祖先、神灵。



认知的形状 COGNITIVE SHAPE

关小
《认知的形状》
2013
三频高清数码录像
彩色、有声
8分12秒

Guan Xiao
Cognitive Shape
2013
Three-channel digital HD video
Color, sound
8'12"



瞞 (guān), 形声字。也是观 (觀) 的初文。瞞是声旁，见为形旁。



版权归方璐、艾瑞所有，由艺术家和 SPURS 画廊展览

方璐、艾瑞
《移动物品剧场》
2018-2019
双频录像装置
彩色、无声
16分24秒、15分11秒

Fang Lu & Arie Kishon
Theater of Moving Objects
2018-2019
Dual-channel video installation
Color, silent
16'24"; 15'11"



物，形声字。本义为杂色牛，引申为物色。又引申为万物。从牛，表示与牛有关；从勿，是声符。《说文解字》说：牛是大物，天地之数起于牵牛。

达伦·巴德 Darren Bader
《两根手指》 *Two Fingers*
2023
观念作品 Conceptual work
尺寸可变 Dimensions Variable

two fingers



甲骨文中的左、右，是左手和右手的象形，借指左边和右边。古人造字取想的法则为“近则取诸身”，他们会依据身体各个部位的形态，造出非常形象的汉字。

版权归达伦·巴德所有，由艺术家惠允

间奏

Interlude



版权归储云所有，由艺术家和维他命空间惠允

储云
《平凡的一刻》
2018
综合材料装置，打卡钟、卡片
尺寸可变

Chu Yun
An Ordinary Moment
2018
Mixed media installation, punching
machine and paper card
Dimensions Variable



旦，象形字，上边是太阳，下为日影，古人用日影相接的造型，表示太阳刚从地平线上升起的样子；也有人认为下边是“丁”字，表示读音。

第三章：义

Chapter III: Implication

殷人龟卜，先将龟的腹甲与背甲锯开，去除龟肉，刮去骨胶，打磨腹甲，再在即将焦炭的腹甲背面钻诸多深而圆的小孔，小孔的一侧凿出枣核形的槽。腹甲背面经受炙烤后，正面出现裂痕，即卜兆。在标准的、理性的框架之中，宇宙的象征之物龟甲示意了它对宇宙感应。

当下与未来在循环往复的时间结构中形成预知和回望。李约瑟 (Joseph Needham) 称之为“共振” (resonance)。当代艺术家为“白洞”委任和借展的创作，一方面是“共振”形式的体认；另一方面希冀探求和展示命数既有模型之外的溢出之物。他们在秩序之中渴求非秩序的偶然，即一种后现代式的、不断分泌和丰富的感性经验。借用前沿的AI技术、纤维材料和影像拍摄媒介，他们的创作寻求本质化理念之外的活力。他们犹疑在具有规定性的“通道”之边缘，即便他们默许将这些通道的图像引用为创作的表皮。

——杨紫

The divination practices of the Shang Dynasty involved careful preparations of turtle shells. The extremely labor-intensive process started by separating the plastron from the carapace and removing the flesh and tissues. The plastron was then polished, while numerous deep, round holes were drilled on the back, with oval grooves carved on one side. After roasting the back of the plastron on an open fire, cracks would appear on the other side. Such cracks were used for divination. In a standardized and rational framework, the turtle shell symbolizes the universe and implies its interaction with the cosmos.

Referred by Joseph Needham as “resonance”, the present and future offer glimpses of foresight and retrospection through the cycle of time. The contemporary artists featured in White Hole not only recognized the mysterious nature of the “resonance” but also sought to explore the things that exceed destiny. They craved coincidence within chaos, a postmodern, indefinitely enriching sensory experience. Leveraging cutting-edge AI technology, fiber materials, and photographic media, the artists pursued a vitality beyond mundane concepts. They hovered at the edge of predetermined “channels” even when acquiesced to referencing such images as the surface of their artistic expressions.

辛未

《杂讯组曲（之一）》

2023

单频影像装置

有声、循环播放

5000 × 3685 × 500 cm

6分钟

Xin Wei

Suite Noise (type one)

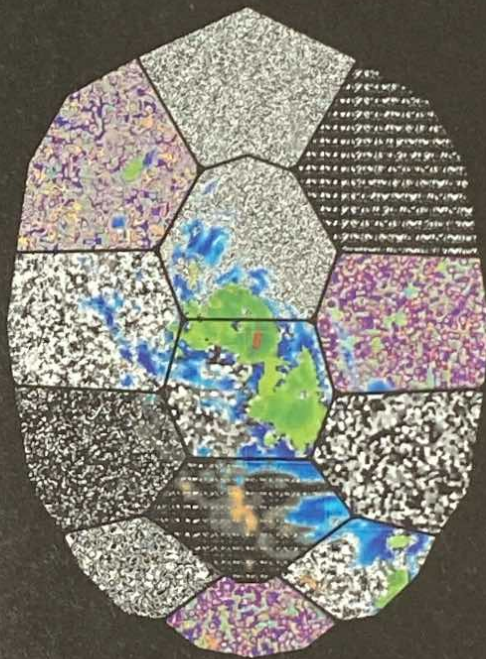
2023

Single-channel video installation

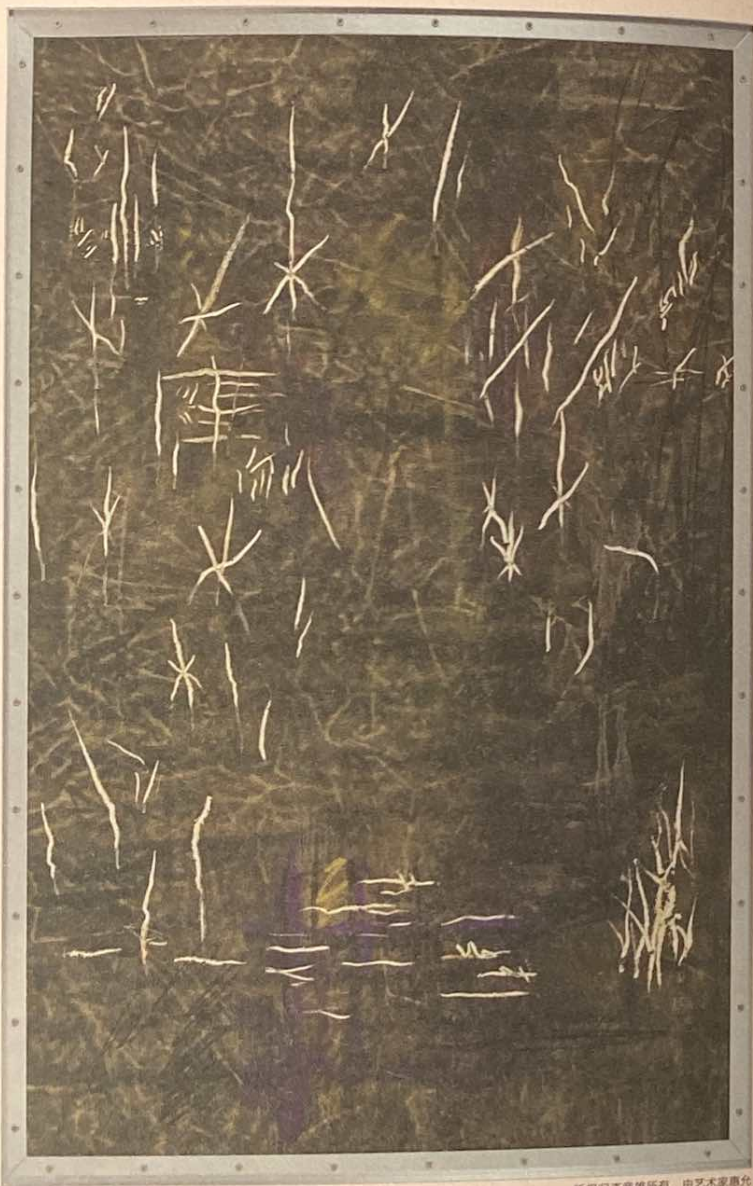
Sound, looped

5000 × 3685 × 500 cm

6'00"



卜，象形字，像龟甲灼烧之后出现的裂纹。卜是甲骨文中的常用字，商朝人在占卜时会龟甲进行钻凿和灼烧，其裂开的纹路就像卜的字样，所以卜也代表占卜。



李竞雄
《无题》
2021
油彩、货车防水布
110 × 70 cm

Li Jingxiong
Untitled
2021
Oil on truck tarp
110 × 70 cm

版权归李竞雄所有，由艺术家惠允



李竞雄
《无题 PBT2107》
2021
油彩、烧过的货车布
230 × 150 cm

Li Jingxiong
Untitled PBT2107
2021
Oil on burned truck tarp
230 × 150 cm

版权归李竞雄所有，由艺术家惠允



李竞雄
《无题》
2021
油彩、货车防水布
230 × 150 cm

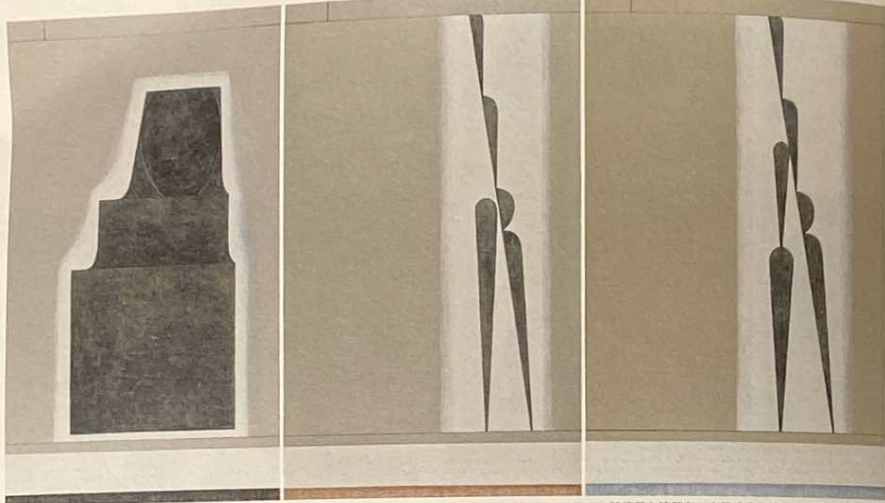
Li Jingxiong
Untitled
2021
Oil on truck tarp
230 × 150 cm

版权归李竞雄所有，由艺术家惠允



彡，象形字，《说文解字》认为是表示须毛和画饰，本义为笔所画的花纹或装饰的长毛。

版权归李竞雄所有，由艺术家惠允



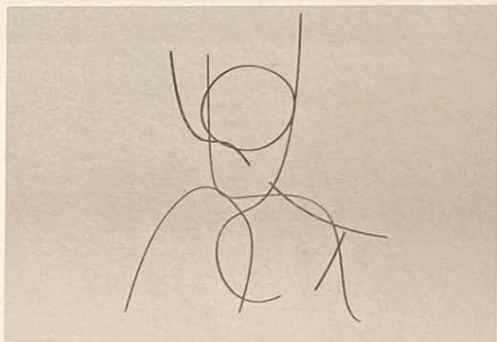
卜筮
《白色青铜》
2022
布面、丙烯、铅笔
180 × 110 cm * 3张

Bu Di
White Bronze
2022
Acrylic and graphite on canvas
180 × 110 cm * 3

版权归卜筮所有，由艺术家和蜂巢当代艺术中心惠允



皿，象形字，古代饭食的用器。多指盘、盆。



冯晨
《码》
2023
碳纤维绘画
400 × 400 × 350 cm

Feng Chen
Coding
2023
Carbon fiber drawing
400 × 400 × 350 cm

版权归冯晨所有，由艺术家惠允



阴（陰），形声字，本义指山北水南。甲骨文的字形从佳、今声，在卜辞中用以表示天气阴晴的阴。引申为阴暗、阴影。



阳（陽），形声字，在卜辞中常用于地名。甲骨文字形从侧山、易声，易是太阳的古字，像太阳升起；左边阝表示山。阳本义是山迎阳的那一面，即山的南面，后来用为太阳义，本字易就废弃不用了。

王埏
《共生-FPQ9“六分之一份眷恋”》
2022
青铜、不锈钢、漆
188 × 137 × 113 cm

Wang Shang
Symbiosis-FPQ9 "One-Sixth of Attachment"
2022
Bronze, stainless steel, and paint
188 × 137 × 113 cm



缶，本意为“瓦器”，主要用于盛酒；也是先秦的乐器之一，古人以缶为乐器，用以打拍子。

版权归王埏所有，由艺术家惠允

《以肤体的空间传输》

2023

PLA、钢结构、水性油漆

390 × 103.5 × 103.5 cm

Zheng Guogu

Teleporting Eptidomes

2023

PLA, steel structures, and water-based paint

390 × 103.5 × 103.5 cm



传 (傳), 形声字, 左边的人旁“亻”, 表与人的行为有关, “專”为声符。或以为, 專为纺專的專字, 有转动的意思。



陆平原

《显灵》

2023

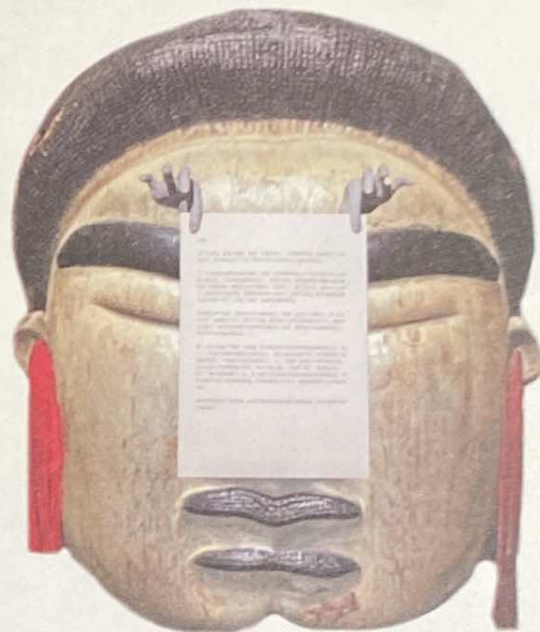
木头, 铝, 纸, 综合材料
125 × 83 × 33 cm

Lu Pingyuan

Theophany

2023

Wood, aluminum, paper, and composite materials
125 × 83 × 33 cm



陆平原

《显灵》

2023

木头, 铝, 纸, 综合材料
120 × 104 × 36 cm

Lu Pingyuan

Theophany

2023

Wood, aluminum, paper, and composite materials
120 × 104 × 36 cm



陆平原

《显灵》

2023

木头, 铝, 纸, 综合材料
170 × 72 × 40 cm

Lu Pingyuan

Theophany

2023

Wood, aluminum, paper, and composite materials
170 × 72 × 40 cm



兽 (獸), 甲骨文字形是由“單”和“犬”组成的会意字, 表示狩猎之意。“單”由干 (武器)、田 (捕猎区域) 构成, 合起来表示捕猎场地, 右边“犬”是代表猎犬。

杨迪

《愿望之力》

2023

4K 单屏录像装置

彩色、有声、循环播放

铝板、水泥、投影

620 × 360 × 280 cm

8 分钟

Yang Di

Force of Will

2023

4K single-panel video installation

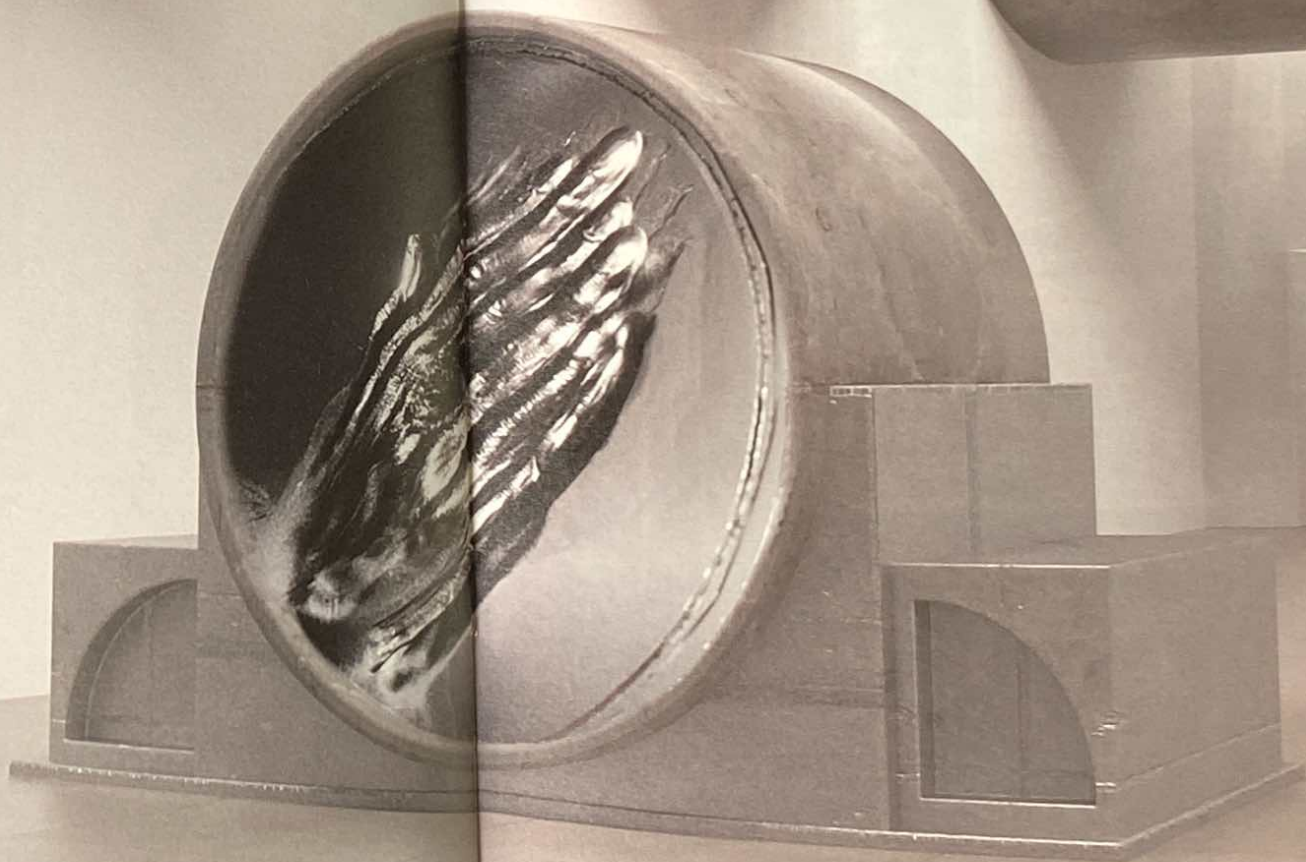
Color, sound, looped

Aluminum panel, cement, and

projector

620 × 360 × 280 cm

8'00"



門

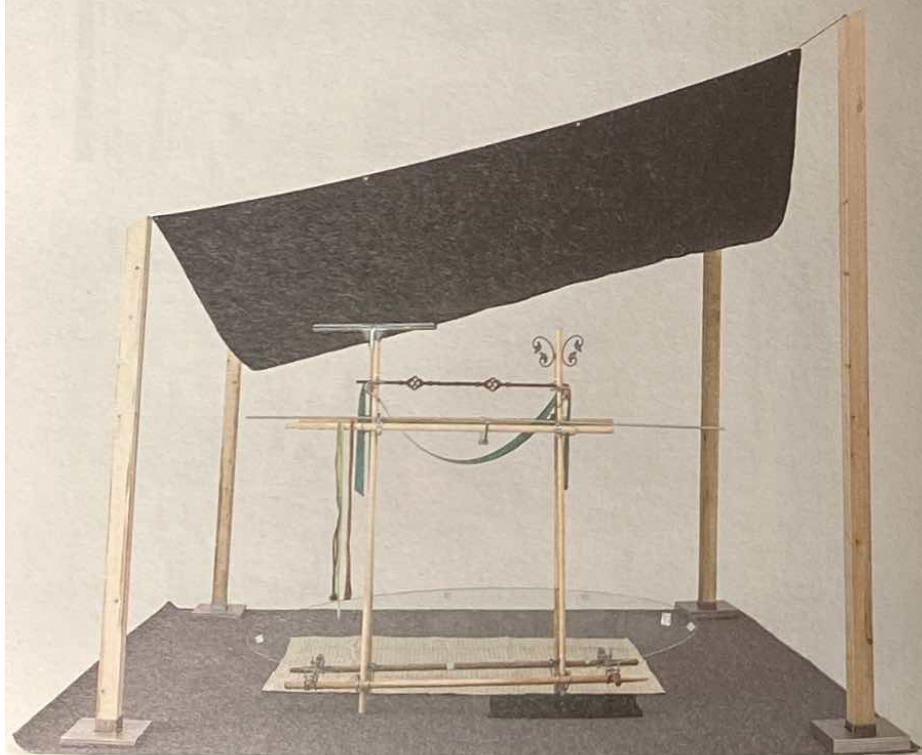
门(門),象形字。甲骨文里的门还是双开的。古人把双扇称为门,单扇称为户,具有一定财富的人家才会安双扇门。



深，形声兼会意字，左边为曲折的水流，右边是一只探测的手。“深”为声符，也像用手探测穴中深浅。

钟云舒
《引人入胜》
2023
综合材料装置
700 × 400 × 300 cm.

Zhong Yunshu
So Attractive
2023
Mixed media installation
700 × 400 × 300 cm



斗，象形字，字形本身就像一个大勺子。它是古代常用的盛酒器，也是计量工具。在统一度量衡中，商鞅就规定了斗的容量。

版权归钟云舒所有，由艺术家惠允

特别单元

Special Project



版权归何为所有，由艺术家和策展人惠允

何为
《源》

2023

沉浸空间数字媒体影像

620 × 1650 × 600 cm

6分钟

He Wei

Fountainhead

2023

Immersive video installation

620 × 1650 × 600 cm

6'00"



相，会意字，左边是木，右边是甲骨文里的眼睛“目”，本意为仔细审视、察看，如伯乐相马；后引申为辅佐之意，如相邦、丞相。

瞬息商周 粉墨登场

“白洞”展览同期周边发售，
等你来“开心”！



扫码进入艺术商店

解锁 365天自由畅享 798CUBE

“白洞”
展览特别版会员卡
现已开始发售
加入我们



机构介绍

About 798CUBE

798CUBE 坐落于北京 798 艺术区的核心区域，是园区所属的七星集团的重点项目，也是目前国内少有的完全按国际美术馆专业标准设计和建造的艺术平台。

798CUBE 致力于科技和艺术的融合，通过重量级国际大展、多元的跨界活动，以及代表国际标准的公教课程，打造一个面向大众，并链接国际优质艺术资源与公众的平台。希望通过跨界合作与多元因素的碰撞，引领时代潮流，肩负社会责任，关注全球热点议题、注重生态系统的保护，代表社会各界广大群众以及年轻群体发声。在各种国际文化艺术交流项目合作中，798CUBE 正逐渐成为符合国际高水准的当代艺术空间、与全球顶尖艺术家合作的重要文化标志以及广大群众体验创新科技艺术的热打卡场所。

798CUBE, located in the core area of Beijing's 798 Art Zone, is a key project initiated by Seven Star Group to which the art zone belongs. It is one of the few distinguished art spaces in China that is entirely designed and built to match professional standards of art museums worldwide.

798CUBE is committed to the integration of technology and art by holding internationally prominent exhibitions, cross-disciplinary events, and public programme. With its aim to create a platform that bridges the public to globally high-profile art resources, 798CUBE is determined to become a leading institution in the emerging area by establishing international dialogue between top figures from contemporary art and new science. The main exhibitions will respond closely to global topics such as environmental issues and speak on behalf of the masses of both younger and older generations. With its vision to push boundaries between art and innovative technology, 798CUBE will become a unique landmark in Beijing's art landscape and popular venue for the public to experience.

总策划 李东姘
 策展人 杨紫
 项目总监 张曈
 执行策展 张弦
 商务统筹 应溪野 唐亚杰
 媒体统筹 崔佳琦 陈诗雅 刘金龙
 公众与会员项目 张弦 唐亚杰 李丹朔
 活动统筹 于梦露
 展务统筹 秦政
 运营总监 崔美花
 运营执行 李钊印 杨于君 陈世一
 行政统筹 庞欣妍
 展览执行 张晓倩 李丹朔 刘钦清

Project Director Hera Lee
 Curator Yang Zi
 Project Manager Aileen Zhang
 Executive Curation Catherine Zhang
 Business Development Coordinator Ying Xiye, Tang Yajie
 Media Coordinator Cui Jiaqi, Chen Shiya, Liu Jinlong
 Public and Membership Programme Catherine Zhang, Tang Yajie, Denzel Li
 Event Coordinator Yu Menglu
 Exhibition Coordinator Qin Zheng
 Operations Manager Cui Meihua
 Operations Assistant Li Zhaoyin, Yang Yujun, Chen Shiya
 Administrative Coordinator Pang Xinyan
 Curatorial Assistant Zhang Xiaoqian, Denzel Li, Liu Qinqing



扫描二维码，关注 798CUBE 微信公众号，
 参与购票，收听语音导览
 Scan the QR code to follow us on
 WeChat, purchase tickets, access audio
 guides, and more



扫描二维码，
 关注博物汉字微信公众号
 Scan the QR code to
 follow us on WeChat

地址：朝阳区 798 艺术区创意广场
 Location: 798 Art District Creative Square, Chaoyang District, Beijing

主办 Host



承办 Organizer



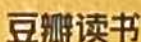
联合发起 Co-sponsor



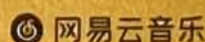
战略合作伙伴 Strategic Cooperative Partner



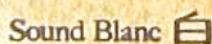
深度合作平台 In-Depth Cooperative Platform



音乐战略伙伴 Strategic Music Partner



听鉴音乐伙伴 Audio Guide Music Partner



战略合作媒体 Strategic Media Partner

